

Budapest Főváros II. Kerületi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

I/257-12/2021.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-én, 13:00 órai kezdettel /1024 Budapest, Mechwart liget 1. fsz. tárgyaló/megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak:

Felföldi	Mária	elnök
Bükkfalvy	Ábel János	elnök helyettes
Borzon	Daniel	képviselő

Továbbá a Polgármesteri Hivatal részéről:

Bognár	Orsolya	nemzetiségi ügyintéző
Gács	Katalin	pénzügyi nemzetiségi ügyintéző

Felföldi Mária: Megállapítom, hogy 3 testületi tag van jelen, a testület határozatképes. Javaslom Bükkfalvy Ábel képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

85/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Bükkfalvy Ábel képviselő személyét elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-i ülése jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A 3 jelenlévő képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a következő javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

1. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

2. Napirendi pont: A 35/2021.(V.20.)LNT számú határozat módosítása.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

3. Napirendi pont: A 2022.évi munkaterv elfogadása.

(írásbeli)

Előterjesztő: Elnök

4. Napirendi pont: Zebra színjátszó csoport tevékenysége.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Előadások a lengyel kultúráról a 2022. januárjától áprilisáig terjedő időszakban.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

86/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2021.december 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Napirendi pont: Elnöki beszámoló két ülés közötti időszak eseményeiről.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

2.Napirendi pont: A 35/2021.(V.20.)LNT számú határozat módosítása.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

3.Napirendi pont: A 2022.évi munkaterv elfogadása.

(írásbeli)

Előterjesztő: Elnök

4. Napirendi pont: Zebra színjátszó csoport tevékenysége.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

5. Napirendi pont: Előadások a lengyel kultúráról a 2022. januárjától áprilisáig terjedő időszakban.

(szóbeli)

Előterjesztő: Elnök

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

(Felföldi Mária elnök tájékoztatja a képviselő-testületet a két ülés közötti időszak eseményeiről).

Felföldi Mária: 2021.november 15 és december 13 között a következő programok kerültek megvalósításra:

november 15: a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselője részt vett az önkormányzatok és a lengyel kulturális szervezetek az Országos Lengyel Önkormányzat-ban tartott ülésén, amelynek célja a nemzeti ünnepek 2022.évben közös lebonyolításának egyeztetése volt.

november 20: szervezésére került a Lengyel Szabad Egyetem előadás „Egyház és ökológia” dr.Jaromi Stanislaw. A program költségei: előadó díj és szállás összesen 224 136 Ft.

november 24: a lengyel Önkormányzat képviselője (felföldi Mária) részt vett a X. kerületi Önkormányzat által szervezett rendezvényen „Lengyel diaszpóra Kőbányán” (előadás és film bemutatása)

november 25: november 25-ére került sor a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021.évi közmeghallgatás.

Tájékoztatom még a képviselő-testületet, hogy a korábban elfogadott közigazgatási szerződés aláírásra került a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzattal.

Az aláírt közigazgatási szerződés jelen jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Felföldi Mária: Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat fogadja el a két ülés közötti időszak eseményeiről készített beszámolót, valamint a programok megvalósítására felhasznált összegeket:

- a ”Lengyel Szabad Egyetem” program költségeire 224 136- Ft-ot;

87/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke által előterjesztett, két ülés

közötti időszak eseményeiről készített beszámolót, valamint a programok megvalósítására felhasznált összegeket.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

2. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök.

Felföldi Mária:

Felteszem szavazásra a javaslatot hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 35/2021.(V.20.) LNT számú határozatát módosítsa visszamenőleg a következőknek megfelelően: a határozatban szereplő *„A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke úgy dönt, hogy a Lengyel Szabad Egyetem 2021. évi működési tevékenységére vonatkozó szervezési költségeinek fedezetére összesen 600.000 Ft összeget állapít meg a 2020 évi feladatalapú támogatás terhére”* - szöveget módosítja az alábbiak szerint:

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 10-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Lengyel Szabad Egyetem 2021. évi működési tevékenységére vonatkozó szervezési költségeinek fedezetére összesen 625.000,- Ft összeget állapít meg: 289.255,- Ft a 2020. évi feladatalapú támogatás, 330.726,- Ft a 2021. évi működési támogatás, a fennmaradó összeg a 2021. évi feladatalapú támogatás terhére.

88/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. december 13-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Lengyel Szabad Egyetem 2021. évi működési tevékenységére vonatkozó szervezési költségeinek fedezetére összesen 625.000,- Ft összeget állapít meg: 289.255,- Ft a 2020. évi feladatalapú támogatás, 330.726,- Ft a 2021. évi működési támogatás, a fennmaradó összeg a 2021. évi feladatalapú támogatás terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: azonnal.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

89/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. december 13-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a 2021. május 29-én megkötött szerződés alapján kifizeti a 390.000,- Ft a Christal-Design Bt-nek a 2021. évi Lengyel Szabad Egyetem edukációs és promóciós anyagot előkészítésért (szóró lapok, plakátok, interaktív táblák, LEM-en vetélkedő díjak és emblémák tervezése és nyomtatása). A fenti összeg a kiállított számla alapján banki átutalással kerül a Christal-Design bankszámlájára a 86/2021.(XII.13.) LNT határozat megnevezett források terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2021. december 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

3. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: December 1-jén megküldtük a képviselőknek a 2022.évi munkatervet. A tervet egyeztetjük a lengyel diaszpóra és azon szervezetek képviselőivel, amelyekkel az Önkormányzatunk évek óta együttműködik

Van-e a Lengyel Önkormányzat képviselői kérdése, észrevétele a javasolt munkatervvel kapcsolatban?

Amennyiben a benyújtott tervvel kapcsolatban nincs észrevétel szavazzunk a 2022-évi munkaterv elfogadásáról.

90/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021.december 13-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, 2022.évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

Budapest Főváros II. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

2022.évi munkaterv

Edukációs programok:

- 1.) Lengyel Szabad Egyetem tevékenysége 2022 febr.-2022.dec.(6 előadás, 2 szeminárium)
- 2.) Lengyel Filmklub (. Lengyel filmek bemutatása, történelmi előadásokkal egybekötve. (2021 febr.-2021.nov. 5 alkalom) A 2022 évben: Lengyel történelem a film tükrében (Holland A., Wajda A. Kawalerowicz S. filmjei).
- 3.) A Lengyel Sejm 2022-t Maria Konopnicka író, költő, műfordító és újságíró évének jelölte ki. Ebből az alkalomból az LNÖ szervezi irodalmi vetélkedő , verses est és a Konopnickáról szóló életrajzi könyv népszerűsítése
- 4.)„Lengyel nyomok Magyarországon” rendezvény (vetélkedő, előadások) , melynek célja a lengyel történelmi nyomok felfedezése Magyarországon (jún) .
- 5.) Konferencia: Lengyel és magyar irodalom-Fordító Napja. A Lengyel Múzeum és Kutató Intézettel együttműködve.(szep.)
- 6.)”Nemzeti olvasás” Országos szintű irodalmi és történelmi vetélkedő.(szept.)
- 7.) A lengyel kultúrát népszerűsítő kiállítások: ”Az én országom, az én családom” fotókiállítás (jún.), Lengyel történelem filmben”(okt.).

Lengyel nemzeti hagyományok kultiválása, a lengyel nyelv ápolása:

8.) Nemzeti és vallási ünnepek:

- részvétel az országos hagyományos lengyel Húsvét és Karácsony szervezésében,
- a Lengyel Függetlenség Napja megünneplése november 11 (flashmob a Hubái Jenő zenekar közreműködésével,
- részvétel a Lengyel-Magyar Barátság Napja rendezvényeken.
- programok megszervezése az Alkotmány Ünnepe (máj.03) alkalomból : történelmi vetélkedő a lengyel iskolák diákjai számára (ápr.-máj.), a "Fekete Menet" színrevitele, fehér-piros koncert Kohán Nikolett fellépésével.

- 9.) Részvétel a hagyományos Derenki Búscsú szervezésében (aug 27.).
- 10.) „Lengyel szeptember” - Második világháborús megemlékezése (szept.1 és szept.17).
- 11.) A „Kapu” rendezvény (szept.17) a lengyel háborús menekültek Magyarországon befogadását megemlékezése.
- 12.) Hagományörző „Erdő Ünnepe” a lengyel erdő ültetése (ápr).
- 13.) Szent András Napja (nov.) Interaktív rendezvény: A népszokások, babonák és ezek tükröződése a lengyel kultúrában.

Programok és rendezvények a lengyel nemzetiségi ifjúságnak :

Olyan tevékenységi formák támogatásán keresztül, melyek elmélyítik kapcsolatukat Lengyelországgal, valamint szélesítik tudásukat a mai lengyel kultúráról.

- 14.) Színházi és népművészeti műhelyek. (febr. ápr. jún. okt).
- 15.) Amatőr színházi társulat Zebra tevékenysége - az új előadások előkészítése és bemutatása (jan.-dec.).
- 16.) Foglalkozások gyerekek számára (lengyel nyelv és hagyomány ápolása) „Mesebeli országok” (máj.), „Irodalom csokoládéban” (okt).
- 17.) Lengyel nyelvű tanfolyamok, konferenciák: „Lengyel kultúra animáció” konferencia és továbbképzés önkormányzatok és civil szervezetek tagjai számára (máj, okt.),
- 18.) A fiatal önkéntesek képzése a lengyel közösség integrációja tevékenységben. (Erasmus projekt).
- 19.) A „Lengyel kultúra napok” országos szintű rendezvény sorozat keretein belül a lengyel modern design bemutatót szervezése.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

4. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: Mivel egyre több, egyaránt fiatal és idős magyarországi lengyel fordul a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzathoz azzal, hogy szeretnének aktívan részt venni a II. kerületi Zebra Színjátszó Csoport tevékenységében, ezért felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat szervezzen egy háromnapos műhelyt számukra (2022. február és március között) a Csoport állandó tagjainak részvételével. A műhely szervezési költségeinek összege előreláthatóan körülbelül 170.000 forintot tenne ki.

Bükkfalvy Ábel: Tudtommal ez az összeg kizárólag a rendező díját fedezi, viszont a próbahely bérleti költségeit nem!

Felföldi Mária: A Polonia Nova Egyesülettel megkötött megállapodás alapján a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat használhatja többek között ilyen célokra is az Egyesület vetítő termét, így ez a probléma megoldódott.

91/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy megszervez egy lengyel nyelvű színjátszó műhelyt 2022. február és március között.

A műhely megszervezésére összesen 200.000 Forintot fordít a 2021. évi feladatalapú támogatásából.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022.március 30.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

5. Napirendi pont

Előterjesztő: Felföldi Mária elnök

Felföldi Mária: A 2022. évre vonatkozó működési tervzetének megfelelően a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat lengyel nyelvi, történelmi és kulturális tematikájú előadásokat szervez. Felteszem szavazásra a javaslatot, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozza meg az összeg mértékét, melyet ennek a programnak a megvalósítására kíván fordítani.

92/2021.(XII.13.) LNT határozat

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. december 13-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a lengyel kulturális tematikájú, lengyel nyelvű előadásainak megszervezésére 2022.év február és április között összesen 200.000 Forintot fordít a 2021. évi feladatalapú támogatása terhére.

Felkéri a Költségvetési és Számvetési Osztályt a szükséges előirányzat-átcsoportosítások végrehajtására.

A határozat teljesítésért felelős: Felföldi Mária elnök.

Megvalósítás határideje: 2022.április 30.

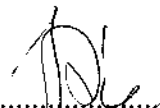
A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Felföldi Mária: További hozzászólások hiányában az ülést 13.30 órakor bezárom.

Kmf.



Felföldi Mária
elnök



Bükkfalvy Ábel
jegyzőkönyv hitelesítő

Közigazgatási szerződés
Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat és a II. kerületi helyi nemzetiségi
önkormányzatok között

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat (képviseli: Örsi Gergely polgármester), másrészről a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (képviseli: Felföldi Mária a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke) között az alábbiak szerint:

A Közigazgatási szerződést (továbbiakban: megállapodás) az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.), az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.), a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII. 31.) Kormányrendelet (Ávr.), az államháztartás számviteléről szóló 4/2013.(I. 11.) Kormányrendelet (Áhsz.), valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII. 31.) Kormányrendelet, alapján kötik.

Az Áht. 6/C § (2) bekezdés b) pontja alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzattal kötött szerződés alapján az az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítását, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat, valamint a belső ellenőrzési és a belső kontrollrendszerhez kapcsolódó feladatokat.

I. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – az önkormányzat Polgármesteri Hivatalában a 1024 Budapest, Mechwart liget 1. szám alatt – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá közreműködik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásában az alábbiak szerint:

- A helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább harminckét órában biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai (laptop, nyomtató) eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, amelyhez – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségei kivételével - kapcsolódó költségeket a Polgármesteri Hivatal viseli. A terem használatára vonatkozó igényt a nemzetiségi ügyintézőnél kell jelezni az ülést megelőzően 8 nappal.
- Az önkormányzat a Polgármesteri Hivatalon keresztül évente bruttó 20 000 Ft összeg erejéig a helyi nemzetiségi önkormányzat részére igény szerint irodaszert, illetve fénymásolópapírt biztosít adminisztrációs feladatai elvégzéséhez.
- A helyi önkormányzat megbízásából a nemzetiségi ügyintéző közreműködik a testületi ülések előkészítése során. A jegyző, vagy annak – a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak

megfelelő – megbízottja, a nemzetiségi ügyintéző a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőjében részt vesz a helyi nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

- A nemzetiségi pénzügyi ügyintéző az éves költségvetési határozat elfogadásakor, annak módosításakor, a zárszámadás elfogadásakor, valamint a költségvetés végrehajtásáról szóló határozatok forrásának egyeztetése céljából vesz részt a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésén.

- A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére igény szerint biztosítja jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatát.

- A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzati képviselők, valamint hozzátartozóik vagyonynyilatkozatainak őrzése céljából a Polgármesteri Hivatal épületében igény szerint 1 db kulcsra zárható szekrényt biztosít. A vagyonynyilatkozatok nyilvántartásáért és kezeléséért a nemzetiségi önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 2. mellékletében kijelölt két képviselő a felelős.

- A helyi önkormányzat hivatalos honlapján tárhelyet biztosít a nemzetiségi önkormányzat részére a Közérdekű adatok megjelentetésére vonatkozó kötelezettség teljesítése céljából. Az adatok, valamint a nemzetiségi önkormányzat dokumentumainak kezelése és feltöltése az elnök kötelezettsége.

- A Jegyző a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság Jegyzői Titkárságának nemzetiségi ügyintézőjét jelöli ki a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, a Gazdasági Igazgatóság Költségvetési és Számviteli Osztály nemzetiségi pénzügyi ügyintézőit a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési gazdálkodásának lebonyolítására. A Polgármesteri Hivatal kijelölt munkatársai ellátják az iratkezelési és a gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási feladatokat.

- A helyi önkormányzat költségvetési rendelete alapján támogatja a területén működő helyi nemzetiségi önkormányzatok tevékenységét.

II. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési és zárszámadási határozata elkészítésének és elfogadásának rendje

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző folytat egyeztetést az elnökkel, és rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére és tartalmára az Áht. 26. §-át, az Ávr. 29. §-át kell alkalmazni.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési előterjesztését és költségvetési határozat-tervezetét a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el és az elnök terjeszti a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja és önállóan költségvetési határozatban állapítja meg feladatainak ellátásához szükséges előirányzatait. A nemzetiségi pénzügyi ügyintéző ennek alapján készíti el az elemi költségvetést.

A zárszámadási előterjesztést és határozat-tervezetét a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el, az elnök a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a zárszámadását határozattal fogadja el.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elfogadását követően, és a zárszámadási határozatához kapcsolódóan a Magyar Államkincstárnak határidőben történő adatszolgáltatás teljesítését a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi.

III. A költségvetés végrehajtása és előirányzatok módosításának rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására és átcsoportosítására az Áht. 34. §-át kell alkalmazni.

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát.

A testület a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke által megküldött, aláírt jegyzőkönyv alapján a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi el a szükséges előirányzat módosításokat.

IV. Költségvetési információszolgáltatás rendje

1. Információszolgáltatás

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt az önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A helyi nemzetiségi önkormányzat üléseiről készült jegyzőkönyveket az elnök kötelessége feltölteni a Budapest Főváros Kormányhivatala hivatalos írásbeli kapcsolattartásra kijelölt online felületére, valamint megküldeni a helyi önkormányzat jegyzője, vagy megbízottja részére az ülést követő 15 munkanapon belül törvényességi ellenőrzés céljából.

A Polgármesteri Hivatal nemzetiségi pénzügyi ügyintézője az elnök által megküldött, aláírt jegyzőkönyvek alapján tudja végrehajtani a jegyzőkönyv határozataiban foglalt pénzügyi intézkedéseket.

A helyi nemzetiségi önkormányzat időközi jelentéseit (költségvetési jelentést havonta, mérlegjelentést negyedévente) a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző készíti el és rögzíti a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerben a tárgyhót követő 20-áig.

2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzatnak december 31-i fordulónappal éves beszámolót kell készítenie a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal. Az éves költségvetési beszámolót a hatályos jogszabályok szerint előírt határidőig készíti el a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző.

Az Áht. információs rendszere felé benyújtott éves beszámoló adatait a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző megküldi a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökének.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke az éves költségvetés teljesítéséről kapott adatok alapján információt szolgáltat és beszámol a következő testületi ülésen a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elemi költségvetési beszámolóját a jogszabályban meghatározott határidőben a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző továbbítja a Magyar Államkincstár részére.

Az Ávr-ben meghatározott adatszolgáltatás során biztosított adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében az elnök a felelős.

V. A költségvetési gazdálkodás végrehajtásának rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző látja el. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket, valamint eljárási és nyilvántartási szabályokat ezen megállapodáson túl a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtására vonatkozó egyedi határozatai is tartalmazzák.

1. Kötelezettségvállalás rendje

A nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési, vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) az elnök - vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő - kizárólag írásban jogosult.

Nem szükséges előzetes írásbeli kötelezettségvállalás a bruttó kétszázezer forintot el nem érő beszerzések esetén, amelyeket a számla beérkezésével egyidejűleg kell nyilvántartásba venni.

Az Ávr. 52. § (7a) bekezdésében foglaltak alapján, ha a nemzetiségi önkormányzatnál nincs a fentiek alapján kötelezettségvállalásra jogosult személy, vagy a kötelezettségvállalásra jogosult személy feladata ellátásában akadályoztatva van, a képviselő-testület egyedi határozatával a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személyt jelölhet ki az önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vonatkozó kötelezettségvállalás gyakorlására.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Az előkészített szerződés-tervezeteket jogszabályi ellenőrzés céljából bemutathatja a Polgármesteri Hivatal jogtanácsosának.

A jóváhagyott, valamennyi szerződő fél által aláírt kötelezettségvállalásokból egy eredeti példányt nyilvántartásba vétel céljából el kell juttatni a Költségvetési és Számviteli Osztálynak.

2. Pénzügyi ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzést a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője által írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó köztisztviselő, a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi.

3. Teljesítés igazolás

A kiadás elrendelése előtt a tényleges teljesítést igazolni kell.

A teljesítés igazolására a kötelezettségvállaló, vagy az általa írásban kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Összeférhetetlenség esetén – amennyiben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerint közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el - a Gazdasági Igazgató kap felhatalmazást a teljesítés igazolás elvégzésére.

A teljesítés igazolását a bizonylaton kell elvégezni a Költségvetési és Számviteli Osztályon erre a célra rendszeresített bélyegzővel, dátum és az igazolást végző aláírásának feltüntetésével.

4. Érvényesítés

Az érvényesítést a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetője által írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó, megfelelő pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselő, a nemzetiségi pénzügyi ügyintéző végzi.

5. Utalványozás

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (a továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Összeférhetetlenség esetén – amennyiben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerint közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el - a kiadás és bevétel utalványozására a Költségvetési és Számviteli Osztály vezetője kap felhatalmazást.

Utalványozni csak az érvényesítést követően lehet. Pénzügyi teljesítésre ezután kerülhet sor.

6. Összeférhetlenségi szabályok

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy saját maga javára látná el.

VI. A számlavezetési, egyéb nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségekről

A helyi nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és az adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnöke látja el.

Elektronikus ügyintézéshez a helyi nemzetiségi önkormányzatok cégkapuval, illetve hivatali kapuval rendelkeznek. A cégkapu, illetve hivatali kapu kezelésére – cégkapu megbízott, hivatali kapunál kapcsolattartó – a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult, aki ügykezelői megbízást adhat a nemzetiségi pénzügyi ügyintézőnek.

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet a helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél, amely megnyitását a Pénzügyi Osztály végzi, és ellátja a számlavezetéssel kapcsolatos adminisztratív feladatokat is.

A helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt a bankszámla feletti rendelkezési jogosultságokról egyedi határozattal, amelyet az általa elfogadott saját pénzkezelési szabályzatában is rögzíthet.

A helyi nemzetiségi önkormányzat készpénzt kizárólag előleg jogcímen saját bankszámlájáról vehet fel a számlavezető pénzügyi intézet pénztárából.

A központi költségvetési támogatás közvetlenül a helyi nemzetiségi önkormányzat bankszámlájára érkezik.

VII. Vagyon és számviteli nyilvántartás rendje

A Költségvetési és Számviteli Osztály a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat az önkormányzatra vonatkozó számviteli politikához kapcsolódóan elkészített számlarend, az eszközök és források értékelési szabályzata, a leltározási és leltárkészítési szabályzat, a pénzkezelési szabályzat, a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata tartalmazza, amelyek kiterjednek a helyi nemzetiségi önkormányzatra is.

A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározása a helyi önkormányzat leltározási és leltárkészítési szabályzatában meghatározott módon és rendszerességgel történik. A vagyon leltározásában a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke és az általa írásban kijelölt képviselő működik közre.

A vagyontárgyak selejtezésére a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke írásban tesz javaslatot a Polgármesteri Hivatal témafelelős szervezeti egysége – Üzemeltetési Osztály – felé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat vagyona, az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra.

VIII. Belső kontrollrendszer és belső ellenőrzés

A Polgármesteri Hivatalnál a jegyző felelősségi körébe tartozóan kialakított és működtetett belső kontrollrendszer, ennek keretében a kontrollkörnyezet fejlesztése, a kockázatkezelési rendszer, a kontrolltevékenységek, az információs és kommunikációs rendszer, továbbá a nyomon követési rendszer a helyi nemzetiségi önkormányzatokra is vonatkozik.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrei végzik. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a polgármesteri - jegyzői együttes intézkedésben elfogadott Belső Ellenőrzési Kézikönyv tartalmazza.

IX. Záró rendelkezések

A Megállapodást az érintett önkormányzatok szükség szerint felülvizsgálják és módosítják a hatályos jogszabályok figyelembevételével.

A helyi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Igazgatóság Jegyzői Titkárságának nemzetiségi ügyintézőjén keresztül biztosítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat elnöke részére megismerés céljából – dokumentáltan, elektronikus úton – továbbításra kerüljenek az önkormányzatra és a Polgármesteri Hivatalra vonatkozó következő szabályzatok, illetve azok módosításai:

- Gazdálkodási rend,
- Számviteli politika,
- Eszközök és források értékelési szabályzata,
- Pénzkezelési szabályzat,
- Leltározási szabályzat,
- Selejtezési és hasznosítási szabályzat,
- Közérdekű adatok szolgáltatásával kapcsolatos szabályzat,
- Reprezentációs kiadások szabályzata,
- Belső ellenőrzési kézikönyv,
- Kontrollrendszer,
- Iratkezelési szabályzat.

A szabályzatok és módosításaik megismerését és tudomásulvételét a szabályzathoz csatolt nyilatkozaton a nemzetiségi önkormányzat elnöke aláírásával igazolja.

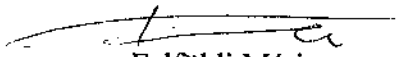
A nemzetiségi önkormányzat a Szervezeti és Működési Szabályzatában rendelkezik arról, hogy bélyegzőjét mely esetekben használja.

A Megállapodást Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 304/2021.(IX.30.) határozatával, a Budapest Főváros II. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 63/2021.(IX.16.) LNT határozatával hagyta jóvá.

Jelen Megállapodás mindkét fél általi aláírásával egyidejűleg hatályát veszti a Képviselő-testület 12/2020. (I.23.) és a Nemzetiségi Önkormányzat 15/2020.(I.20.) LNT határozata alapján létrejött megállapodás.

Budapest, 2021. év hó nap


Órsi Gergely
Polgármester


Felföldi Mária
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke